



# **Repossi**

macchine agricole



# *dal 1898*

**MANUALE D'USO E  
MANUTENZIONE**

**Mod. 74i/4**

**Mod. 74i/5**





## **INDICE**

<b>-1- PreSCRIZIONI generali su sicurezza e prevenzione infortuni. ....</b>	<b>2</b>
1.1 <i>UsO appropriato .....</i>	2
1.2 <i>Parti di ricambio .....</i>	3
1.3 <i>Dispositivi di sicurezza .....</i>	3
1.4 <i>Prima della messa in moto .....</i>	3
1.5 <i>Trasporto di persone .....</i>	3
1.6 <i>Caratteristiche di guida con attrezzi portati .....</i>	4
1.7 <i>Impianto idraulico .....</i>	4
1.8 <i>Note generali .....</i>	5
1.9 <i>Pulizia della macchina .....</i>	6
<b>-2- Indicazioni generali per il lavoro con il ranghinatore .....</b>	<b>7</b>
2.1 <i>Indicazioni di sicurezza .....</i>	7
2.2 <i>Numero di giri presa di forza .....</i>	8
2.3 <i>Calcolo zavorrature .....</i>	9
2.4 <i>Norme per il trasporto su strada .....</i>	12
2.5 <i>Sollevatore idraulico del trattore .....</i>	12
2.6 <i>Avvisi importanti .....</i>	12
<b>-3- Uso della macchina .....</b>	<b>13</b>
3.1 <i>Montaggio della macchina .....</i>	13
3.2 <i>Accoppiamento al trattore .....</i>	14
3.3 <i>Per il trasferimento su strada: .....</i>	15
3.4 <i>Spostamento da posizione di trasporto a quella di lavoro .....</i>	15
3.5 <i>Regolazione dei pettini .....</i>	16
3.6 <i>Modo d'impiego .....</i>	17
3.7 <i>Problemi durante l'uso .....</i>	18
<b>-4- Manutenzione della macchina .....</b>	<b>19</b>
4.1 <i>Manutenzione generale .....</i>	19
4.2 <i>Pulizia della macchina .....</i>	19
4.3 <i>Prima del rimessaggio invernale .....</i>	20
4.4 <i>Schema di ingrassaggio .....</i>	20
<b>-5- Caratteristiche tecniche .....</b>	<b>22</b>
<b>-6- Descrizione pittogrammi di sicurezza .....</b>	<b>23</b>

**Caro agricoltore**, siamo lieti che Lei abbia fatto una buona scelta e la ringraziamo per avere acquistato una macchina Reposs. Nella nostra qualità di Suo partner agrotecnico siamo in grado di offrirle qualità e rendimento al passo con un servizio affidabile. Leggete e tenete presenti le informazioni contenute in questo libretto d'istruzioni. Eviterete in tali modi incidenti, conserverete la garanzia del costruttore e disporrete sempre di una macchina funzionale e pronta per l'uso.



### Simbolo-CE



Il simbolo CE, che il produttore è tenuto ad apporre sulla macchina, ne documenta verso l'esterno la conformità alle norme della Direttiva sui macchinari e ad altre specifiche direttive della Comunità Europea.

### Dichiarazione di conformità C.E.E.

Tramite la sottoscrizione della Dichiarazione di conformità C.E.E., il produttore dichiara che il macchinario immesso sul mercato soddisfa tutti i fondamentali requisiti attinenti alla tutela della sicurezza e della salute delle persone previsti dalla normativa vigente.

## **-1- Prescrizioni generali su sicurezza e prevenzione infortuni.**



Tutte le istruzioni che riguardano la sicurezza sono contrassegnate in questo manuale con il segnale di pericolo raffigurato qui a lato.

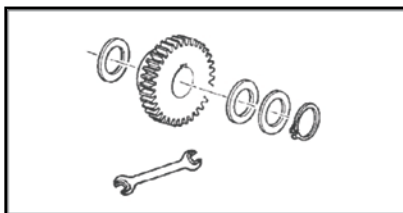
Prima di ogni trasferimento controllare che l'attrezzo ed il trattore siano in regola con le norme di sicurezza e con quelle della circolazione stradale.

### ***1.1 Uso appropriato***

- a) I ranghinatori a pettine “REPOSSI” sono destinati esclusivamente all’impiego per lavori agricoli:
  - per ranghinare e voltare il foraggio fresco, secco, insilato, disidratato e la paglia.
  - Qualsiasi altro uso è considerato non regolamentare e quindi improprio.
  - Il costruttore non risponde dei danni risultanti dall’impiego non regolamentare della macchina. In questo caso è l’utente a farsi carico totale dei rischi pertinenti.
- b) Perché l’utilizzo della macchina possa considerarsi regolamentare andranno rispettate anche le condizioni di manutenzione in generale e le manutenzioni periodiche prescritte dalla casa produttrice. Solamente persone autorizzate e competenti circa i possibili rischi devono usare, riparare e provvedere alla manutenzione della macchina.

## ***1.2 Parti di ricambio***

- a) I pezzi di ricambio originali e gli accessori sono stati concepiti specificatamente per le macchine.
- b) Richiamiamo la Vostra attenzione sul fatto che i pezzi di ricambio gli accessori che non sono forniti dalla nostra ditta, non sono stati né collaudati né approvati da noi.
- c) Il montaggio e/o l'utilizzo di tali prodotti possono perciò modificare, in determinate circostanze, in modo negativo, oppure compromettere da un punto di vista costruttivo, le caratteristiche date. Si esclude qualsiasi responsabilità del costruttore per danni risultanti dall'impiego di pezzi ed accessori non originali.
- d) Non apportate mai alla macchina alcuna modifica di Vs. iniziativa. In caso contrario si declina ogni responsabilità per i danni da ciò causati.



## ***1.3 Dispositivi di sicurezza***

Tutti i dispositivi di sicurezza debbono essere montati sulla macchina ed essere in perfetto stato. E' necessaria la sostituzione tempestiva delle protezioni o delle strutture di rinforzo usurate e danneggiate.

## ***1.4 Prima della messa in moto***

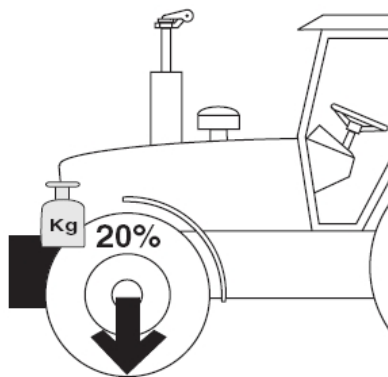
- a) L'operatore deve prendere confidenza, prima di iniziare lavorare con la macchina, con tutto l'apparato di comando e con il funzionamento della macchina stessa.
- b) Prima di ogni messa in moto si deve verificare la sicurezza stradale e di funzionamento del veicolo o dell'apparecchio.

## ***1.5 Trasporto di persone***

- a) Non è permesso il trasporto di persone sulla macchina.
- b) La circolazione della macchina sulle strade pubbliche è permessa soltanto nella posizione descritta per il trasporto su strada.

## 1.6 Caratteristiche di guida con attrezzi portati

- a) Si deve zavorrare l'automezzo di traino sul lato anteriore, oppure su quello posteriore, con pesi sufficienti al fine di assicurarne l'efficienza di guida e di frenatura (minimo 20% del peso a vuoto dell'automezzo sull'asse anteriore). (Vedi 2.3)

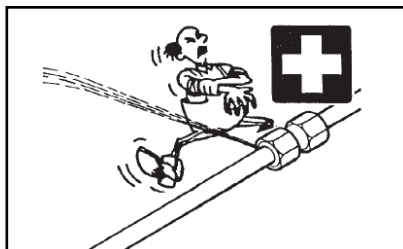


- b) Le caratteristiche di guida vengono influenzate dalle condizioni del piano stradale e dagli apparecchi portati. Si deve perciò adattare di volta in volta il modo di guidare alle condizioni del terreno e del fondo stradale.
- c) In caso di percorso a curve con macchina a rimorchio si debbono inoltre tenere presenti sia la grande sporgenza dell'apparecchio che la sua massa volante!
- d) In caso di percorso a curve con apparecchi rimorchiati oppure semi rimorchiati si debbono parimenti tenere in considerazione sia la grande sporgenza dell'apparecchio che la sua massa volante!

## 1.7 Impianto idraulico

### Attenzione! Pericolo di lesioni ed infezioni.

Liquidi che fuoriescano sotto una pressione elevata possono penetrare attraverso la cute. Consultare pertanto subito un medico, quando si venga investiti da un fiotto d'olio dell'impianto.



*Dopo le prime dieci ore di lavoro ed in seguito ogni 50 ore di lavoro*

- verificare la tenuta del gruppo idraulico e delle condutture e se necessario stringere i collegamenti a vite.

*Ogni volta, prima di mettere in funzione l'impianto*

- verificare lo stato di usura dei tubi dell'impianto idraulico.  
Ripristinare subito tubi idraulici logorati o danneggiati.

Le condutture di sostituzione devono essere conformi ai requisiti tecnici stabiliti dal produttore.

I tubi sono soggetti ad un naturale processo d'invecchiamento. La loro durata d'uso non deve andare oltre i 5-6 anni.

### ***1.8 Note generali***

- a) Le operazioni di accoppiamento - sgancio dal trattore e le regolazioni della macchina vanno eseguite solo dalla persona addetta alla conduzione del trattore, che dovrà anche controllare che non vi siano altre persone nelle vicinanze prima di iniziare il lavoro.
- b) Devono essere osservate le relative prescrizioni per la prevenzione degli infortuni, come pure tutte le altre disposizioni tecniche generali, le norme per la circolazione stradale, per la sicurezza e l'igiene.
- c) Prima di agganciare gli apparecchi all'attacco a tre punti si deve portare la leva di sistema nella posizione in cui si escludano sollevamenti ed abbassamenti accidentali!
- d) Pericolo d'infortunio nell'accoppiare gli apparecchi al trattore!
- e) Pericolo d'infortunio nella zona della tiranteria a tre punti per schiacciamento e ferimento!
- f) Non sostare nella zona posta fra il trattore e l'apparecchio quando si aziona il comando esterno per l'attacco a tre punti!
- g) Montare e smontare la trasmissione cardanica soltanto a motore spento.
- h) Durante la circolazione su strada con l'apparecchio sollevato, la leva di comando deve essere assicurata contro l'abbassamento accidentale (bloccaggio della leva).



- i) Appoggiare a terra gli apparecchi portati e togliere la chiavetta d'avviamento prima di abbandonare il trattore!
- j) Nessuno deve sostare nella zona compresa fra l'apparecchio e il trattore senza aver prima assicurato il veicolo in posizione con il freno di stazionamento e/o con cunei ferma ruote!
- k) Regolazioni e riparazioni, così come lavori di manutenzione e cura non devono essere fatti con trattore acceso. Spegnerne il motore del trattore, aspettare l'arresto della macchina e togliere l'albero cardanico dall'albero della presa di forza.

### ***1.9 Pulizia della macchina***

Non utilizzare una pulitrice ad alta pressione per pulire le parti idrauliche e i cuscinetti.

Il costruttore REPOSSI ha reso la sua macchina un attrezzo sicuro e dalle alte prestazioni. Adesso dipende da Voi lavorare con sicurezza con la macchina, mantenerne la capacità di lavoro e l'efficienza e preoccuparvi così di avere sempre un funzionamento esente da avarie. La REPOSSI Vi fornisce le istruzioni necessarie a questo proposito.

## -2- Indicazioni generali per il lavoro con il ranghinatore



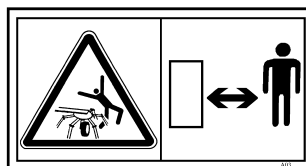
### 2.1 Indicazioni di sicurezza

(vedi 1.1 – 1.3 – 1.4)

Tutti i lavori sull'attrezzo possono essere eseguiti solo con la presa di forza disinnestata.

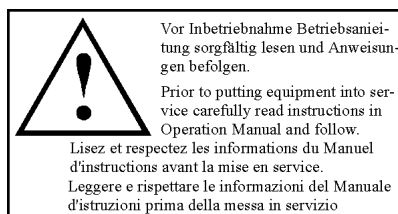
#### Attenzione!

Non entrare nel raggio d'azione del ranghinatore con il motore avviato.

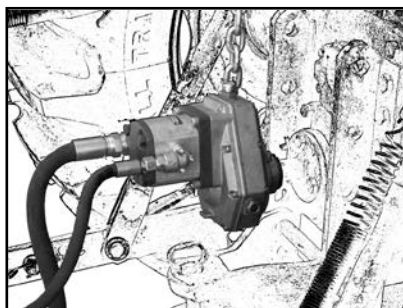


⇒ Oltre alle indicazioni del presente manuale è necessario rispettare analogamente anche le disposizioni di carattere generale relative alla sicurezza, previste per gli utilizzatori di macchine agricole dalle leggi di ciascun Paese.

⇒ Osservare le decalcomanie sulla macchina, specie quelle relative alla sicurezza.



⇒ Assicurare con la catena il ri-  
duttore della pompa.



⇒ In caso di stazionamento della macchina fissare la catena al perno del terzo punto.

## 2.2 Numero di giri presa di forza



Non oltrepassare mai il regime di giri massimo prescritto della presa di forza.  
( $n_{\max} = 540$  g/min.).

Il numero di giri migliore è di ca. 450 giri/min.

⇒ Se il foraggio dell'andana viene nuovamente distribuito dai denti sulla superficie rastrellata (lavoro non perfetto), vuol dire che li giri devono essere ridotti.

## 2.3 Calcolo zavorrature

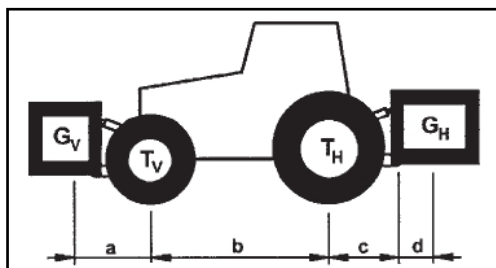
Combinazione trattore + ranghinatore



Quando si attaccano attrezzi all'attacco a tre punti anteriore o posteriore si deve fare attenzione a non superare il peso complessivo ammesso, i carichi per asse ammessi e le portate dei pneumatici del trattore.

Il carico sull'assale anteriore del trattore deve corrispondere sempre ad almeno il 20% del peso vuoto del trattore.

**Calcolo del peso complessivo, dei carichi per asse e della portata dei pneumatici, nonché dello zavorramento minimo necessario**



Per il calcolo sono necessari i seguenti dati:

- |            |   |         |
|------------|---|---------|
| $T_L$ [kg] | Peso vuoto del trattore   | (1)     |
| $T_V$ [kg] | Carico assale anteriore a vuoto   | (1)     |
| $T_H$ [kg] | Carico assale posteriore a vuoto  | (1)     |
| $G_H$ [kg] | Peso complessivo su posteriore (attrezzo/zavorra)                                   | (2)     |
| $G_V$ [kg] | Peso complessivo su anteriore (attrezzo/zavorra)                                    | (2)     |
| $a$ [m]    | Distanza tra baricentro attrezzo/zavorra anteriore e centro asse anteriore          | (2) (3) |
| $b$ [m]    | Interasse del trattore  | (1) (3) |
| $c$ [m]    | Distanza tra centro dell'asse posteriore e centro della sfera del braccio inferiore | (1) (3) |

d [m] Distanza tra centro della sfera del braccio inferiore e il baricentro attrezzo/zavorra posteriore

(1) vedi manuale d'uso trattore – (2) vedi manuale d'uso attrezzo – (3) misurare

### **Attrezzo posteriore e/o combinazioni anteriore/posteriore**

*(riportare i risultati ottenuti dalle formule nella tabella sottostante)*

1) Calcolo dello zavorramento minimo anteriore

$$G_{V-\min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0,2 \times T_L \times b}{a + b}$$

### **Attrezzo anteriore**

2) Calcolo dello zavorramento minimo posteriore

$$G_{H-\min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + 0,45 \times T_L \times b}{b + c + d}$$

3) Calcolo del carico effettivo sull'assale anteriore

$$T_{V-tat} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

4) Calcolo del carico complessivo effettivo

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

5) Calcolo del carico effettivo sull'assale posteriore

$$T_{H-tat} = G_{tat} - T_{V-tat}$$

6) Portata dei pneumatici del trattore

Riportare in tabella il valore doppio (due pneumatici) della portata dei pneumatici ammessa (consultando ad esempio documentazione del fabbricante dei pneumatici)

## TABELLA

	Valore effettivo secondo calcoli	Valore ammesso secondo manuale d'uso	Valore doppio della portata dei pneumatici ammessa (due pneumatici)
$G_{V-min}$	/ kg	---	---
$G_{tat}$	kg	kg	---
$T_{V-tat}$	kg	kg	kg
$T_{H-tat}$	kg	kg	kg

Lo zavorramento minimo deve essere applicato al trattore sotto forma di attrezzo o come peso di zavorra.

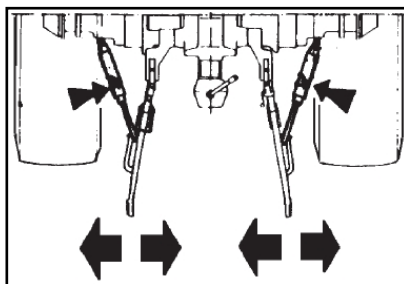
I valori calcolati devono essere minori o uguali ( $\leq$ ) ai valori ammessi

## 2.4 Norme per il trasporto su strada

- ⇒ Osservare le prescrizioni di legge sulla circolazione stradale del proprio Paese.
- ⇒ Il percorso su strade pubbliche deve avvenire solo come descritto al capitolo “Posizione di trasporto”.

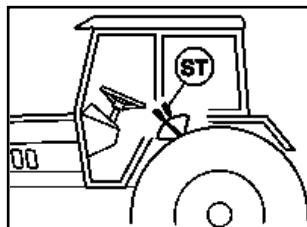
### Bracci inferiori di sollevamento

- ⇒ Bloccare i bracci inferiori di sollevamento in modo che l'attrezzo non possa spostarsi lateralmente.



## 2.5 Sollevatore idraulico del trattore

- ⇒ Spostare la leva del distributore idraulico del trattore (ST) su “libero” (posizione “flottante” oppure “abbassare”).



## 2.6 Avvisi importanti

- ⇒ CONVENZIONI ADOTTATE: Quando si parla di *lato destro* o di *lato sinistro* della macchina, si intendono il *lato destro* e il *lato sinistro* guardando la macchina dalla parte posteriore.
- ⇒ Verificare la lunghezza dell'albero cardanico e all'occorrenza correggerla (vedi 3.2).
- ⇒ Controllare regolarmente la pressione di gonfiaggio dei pneumatici (1,9 bar).



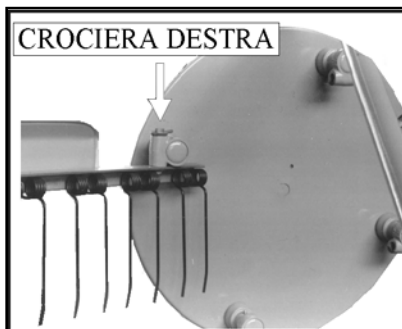
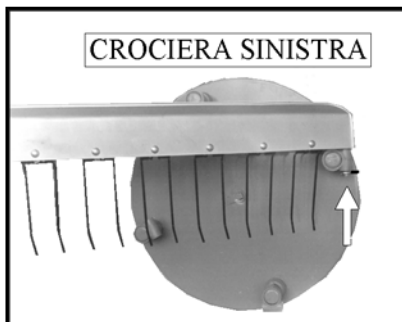
Dopo circa cinque ore di servizio verificare il serraggio di tutte le viti e stringerle all'occorrenza.

## -3- Uso della macchina

### 3.1 Montaggio della macchina

Se la macchina venisse fornita con i pettini smontati si proceda come segue:

- 1) Verificare che assieme ai pettini ci siano le spinette e le ranelle di fissaggio (2 per ogni pettine).
- 2) Procurarsi un martello e un punteruolo  $\varnothing 7$ .
- 3) Iniziare il montaggio inserendo il pettine in un supporto (parte verniciata di nero rivolta verso l'alto) della crociera sinistra.
- 4) Inserire la ranella, bloccarlo con la spina elastica e piegare la linguetta di bloccaggio.
- 5) Inserire il pettine in un supporto della crociera destra e procedere come i punti 3 e 4.
- 6) Per quanto riguarda i restanti pettini si seguano i punti da 3 a 5.





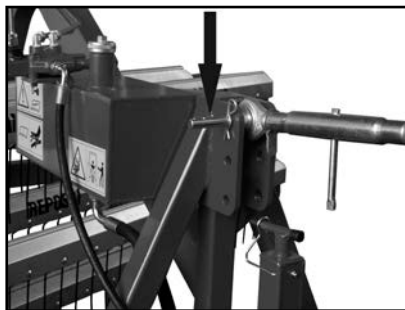
### 3.2 Accoppiamento al trattore

(vedi 1.3 – 1.4 – 1.6)

Questi modelli sono forniti di perni aventi diametro 28 mm (cat. II), tuttavia è possibile collegare le macchine agli attacchi di categoria I cambiando il braccio oscillante con quello opzionale avente i perni di diametro 22 mm.

Per l'aggancio al terzo punto del sollevatore, di categoria I o II, è previsto un perno reversibile con due differenti diametri adattabili ad ognuna delle due categorie indicate.

Assicurarsi che l'accoppiamento, in alto ed in basso, sia correttamente bloccato con le coppie elastiche previste allo scopo. Registrare e bloccare i bracci inferiori del sollevatore per evitare oscillazioni laterali (Vedi 2.4).



Innestare la pompa sulla presa di forza e assicurare il riduttore con l'apposita catena (vedi 2.1).

### ***3.3 Per il trasferimento su strada:***



Attenzione!

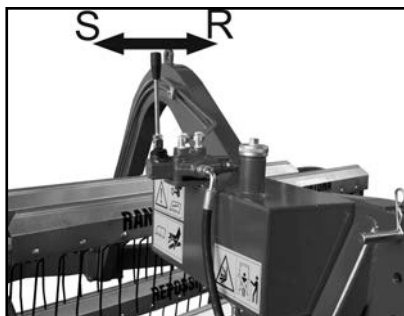
Non entrare nel raggio d'azione del ranghinatore fintanto che il motore è in funzione.

Per il trasferimento su strada è sufficiente tenere sollevata la macchina da terra mediante il sollevatore del trattore.

### ***3.4 Spostamento da posizione di trasporto a quella di lavoro***

⇒ Controllare che la pompa oleodinamica sia collegata alla presa di forza del trattore e che sia bloccata tramite la catena.

⇒ Posizionare la leva del distributore oleodinamico in posizione di ranghinatura (R) o spandi andana (S).



⇒ Salire sul trattore ed accenderlo.

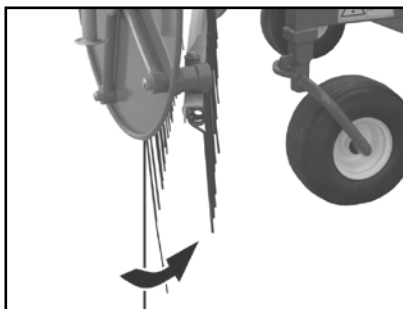
⇒ Abbassare la macchina.

⇒ Azionare la presa di forza.

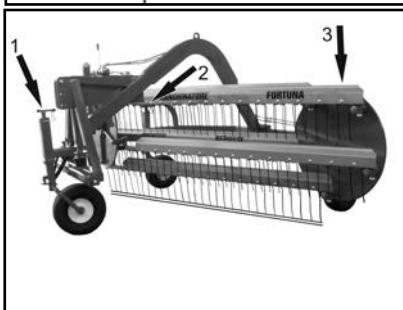
### 3.5 *Regolazione dei pettini.*

Per la regolazione abbassare la macchina.

Agire sulla manovella della ruota anteriore (1) finché il ranghinatore si trovi con i denti leggermente inclinati in avanti (tra  $85^{\circ}$  e  $88^{\circ}$ ).

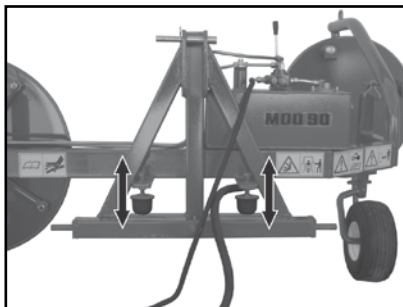


Determinare l'altezza corretta dei denti per mezzo delle manovelle poste sulle ruote posteriori (2-3).



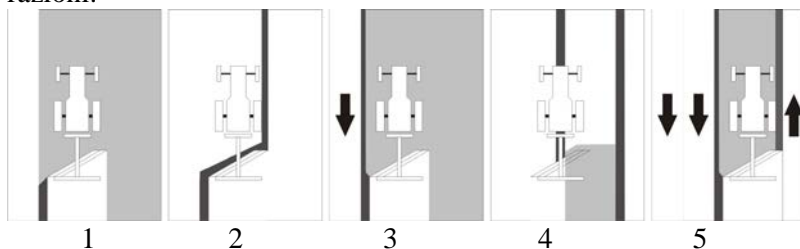
I denti devono sfiorare leggermente il terreno.

È inoltre possibile regolare l'entità dell'oscillazione laterale agendo sui due fermi in gomma posti sopra alla barra dell'attacco sollevatore.



### 3.6 Modo d'impiego

Con questo ranghinatore rotante, si possono eseguire le seguenti operazioni.



- 1= Andana semplice
- 2= Andana notturna
- 3= Andana doppia
- 4= Rivoltamento delle andane
- 5= Andana multipla

Scegliere una velocità di avanzamento che consente di raccogliere in modo impeccabile e completo il foraggio. Adattare il regime della presa di forza alle condizioni del raccolto. In caso di sovraccarico la valvola di massima (posta nel distributore) farà fermare gli aspi, il sovraccarico può essere causato da:

- ⇒ Eccessivo foraggio – passare ad una marcia inferiore
- ⇒ Corpo estraneo tra gli aspi – fermare il trattore, eliminare la causa del blocco e successivamente ripartire.



Si faccia **attenzione** che la macchina spostandosi non metta nessuno in pericolo oppure non urti contro ostacoli solidi.

- La scelta della velocità di avanzamento deve essere tale da poter raccogliere tutto il foraggio.
- Sollevare l'attrezzo durante il percorso di curve strette ed in retromarcia.

- Per ottenere un soddisfacente lavoro di rastrellamento, il ranghinatore deve trovarsi quasi in posizione orizzontale. Una leggera inclinazione in avanti è acconsentita. Questa inclinazione viene regolata attraverso il terzo punto.
- L'altezza dei denti viene regolata con le manovelle poste dietro ai dischi), i denti devono appena sfiorare il terreno. Una regolazione troppo bassa comporta il rastrellamento di foraggio non pulito rispettivamente il danneggiamento della cotica erbosa.
- Controllare questa regolazione più volte durante il lavoro.

### ***3.7 Problemi durante l'uso***

Quando la ranghinatura non è ottima, 3 sono le ragioni:

- 1) L'andana non viene chiusa bene:  
CAUSA: i denti a sinistra sono troppo alti  
RIMEDIO: agire sui distanziali della ruota sinistra.
- 2) Il ranghinatore non raccoglie bene il foraggio:  
CAUSA: i denti a destra sono troppo alti.  
RIMEDIO: agire sul tirante di regolazione o, eventualmente, sui distanziali della ruota di destra.
- 3) Parte del foraggio viene alzato sopra i pettini:  
CAUSA: i pettini sono poco inclinati  
RIMEDIO: agire sul tirante del terzo punto per aumentare l'inclinazione dei pettini

## -4- Manutenzione della macchina



### Indicazioni sulla sicurezza

(vedi 1.8)

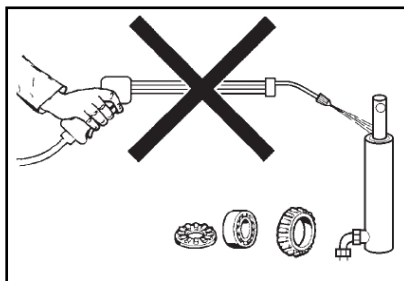
#### 4.1 Manutenzione generale

- ⇒ Prima di iniziare i lavori di registrazione, manutenzione e riparazione spegnere il motore.
- ⇒ Prima di eseguire dei lavori sotto la macchina, questa deve appoggiare su un sostegno sicuro.
- ⇒ Per garantire all'attrezzo una lunga durata di vita sono da osservare le seguenti indicazioni:
  - Dopo le prime ore di servizio sono da restringere tutti i bulloni. In modo particolare è da controllare il serraggio dei bulloni dei denti ed i bulloni del telaio mobile.
  - Ingrassare i punti di lubrificazione come prescritto (schema di lubrificazione).
  - Gli ingrassatori devono essere lubrificati ogni 20 ore di lavoro con del grasso universale.
  - Tutti gli snodi, supporti e cuscinetti devono essere lubrificati ed ingrassati bene prima della sosta invernale dell'attrezzo.

#### 4.2 Pulizia della macchina

**Attenzione!** Per la pulizia dei cuscinetti e delle parti idrauliche non deve essere usato il pulivapor.

- ⇒ Pericolo per la formazione di ruggine!
- ⇒ Dopo la pulizia la macchina deve essere lubrificata secondo lo schema di lubrificazione ed in seguito fare una breve prova di funzionamento.
- ⇒ Effettuando la pulizia con una pressione troppo alta, questa può rovinare la vernice.



### ***4.3 Prima del rimessaggio invernale***

Prima del rimessaggio invernale, consigliamo di fare quanto segue:

- ⇒ Pulire accuratamente il ranghinatore.
- ⇒ Controllare ed eventualmente serrare tutte le viti.
- ⇒ Riparare o sostituire tutte le parti danneggiate.
- ⇒ Ritoccare eventuali danni alla verniciatura.
- ⇒ Proteggere il ranghinatore dalle intemperie.
- ⇒ Proteggere le parti lucide contro la corrosione.
- ⇒ Lubrificare secondo il piano di ingrassaggio.
- ⇒ Controllare la pressione dei pneumatici.

### ***4.4 Schema di ingrassaggio***

Nello schema relativo tutti i punti interessati sono indicati con richiami o da una freccia. La durata della macchina è strettamente dipendente dal rispetto delle norme di ingrassaggio sia circa i punti da ingrassare che per la periodicità richiesta.

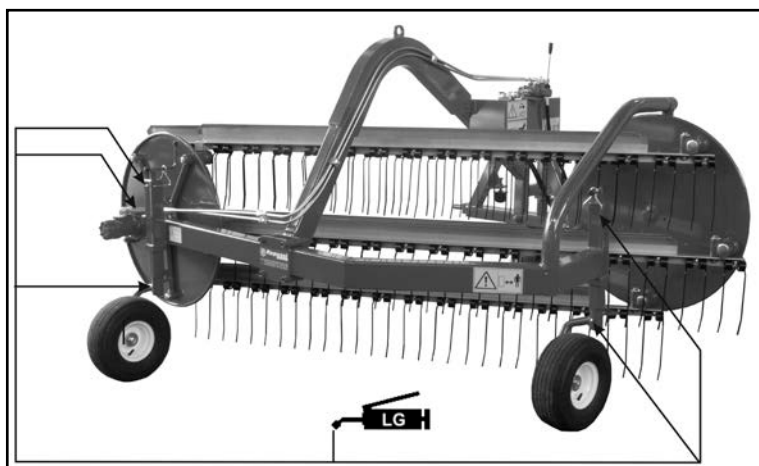
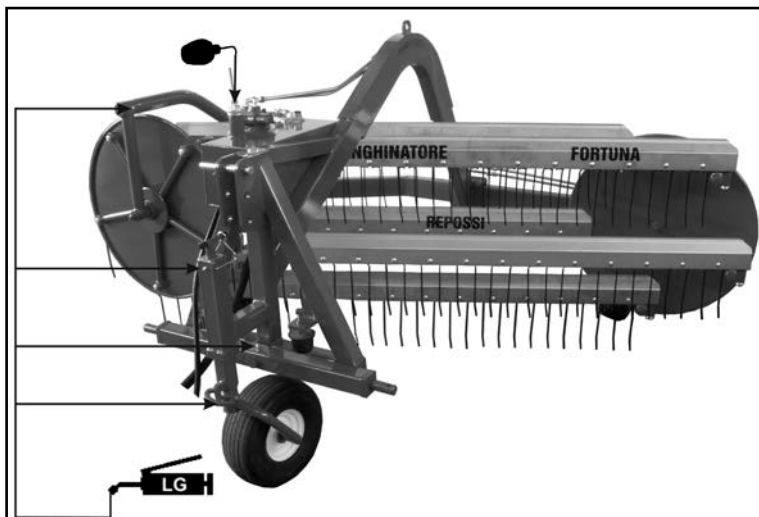
Usare grassi e oli tipo:



Per l'impianto idraulico indipendente usare olio con:  
gradi ISO VG46 secondo DIN 51524



Grasso al LITIO NGLI 2





## **-5- Caratteristiche tecniche**

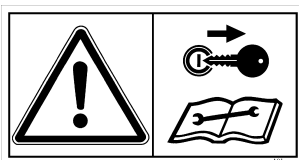
*(Dati non impegnativi)*

Tipo	74i/4	74i/5
Larghezza di lavoro (mm)	2600	2900
Larghezza di trasporto (mm)	2300	2500
Lunghezza (mm)	2000	2000
Numero di pettini	4	5
N° dei denti per pettine	13	15
Ruote	15x6.00-6	15x6.00-6
Regime presa di forza (g/1')	540	540
Potenza necessaria (kW)	15	15
Peso (kg)	325	355

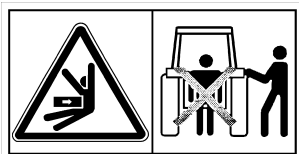
**IMPORTANTE:** l'utente è pregato di riportare negli appositi spazi i dati identificativi (ricavabili dalla targhetta metallica) della macchina in suo possesso. Questi dati vanno usati nell'ordinare i ricambi.

ANNO DI FABBRICAZIONE .....
MODELLO .....
N° DI SERIE.....

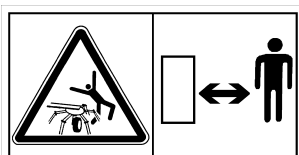
## -6- Descrizione pittogrammi di sicurezza



ATTENZIONE, prima di utilizzare o riparare la macchina, leggere attentamente il manuale di uso e manutenzione.



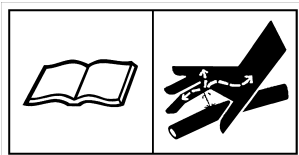
ATTENZIONE: non fate sostare nessuno tra il trattore e la macchina durante le manovre di aggancio e sgancio.



ATTENZIONE: fate osservare la distanza di sicurezza di almeno 5 metri dalla zona di lavoro.



ATTENZIONE: prima di effettuare regolazioni sulla macchina lasciare fermare tutti gli organi in moto.



ATTENZIONE: liquidi che fuoriescono sotto una pressione elevata possono penetrare la cute. CONSULTARE UN MEDICO

La REPOSSI è costantemente al lavoro per migliorare i suoi prodotti mantenendoli aggiornati rispetto allo sviluppo della tecnica.

Per questo motivo siamo costretti a riservarci la facoltà di apportare eventuali modifiche alle illustrazioni e alle descrizioni di queste istruzioni per l'uso. Allo stesso tempo ciò non comporta il diritto di fare apportare modifiche a macchine già fornite.

I dati tecnici, le misure e i pesi non sono impegnativi.

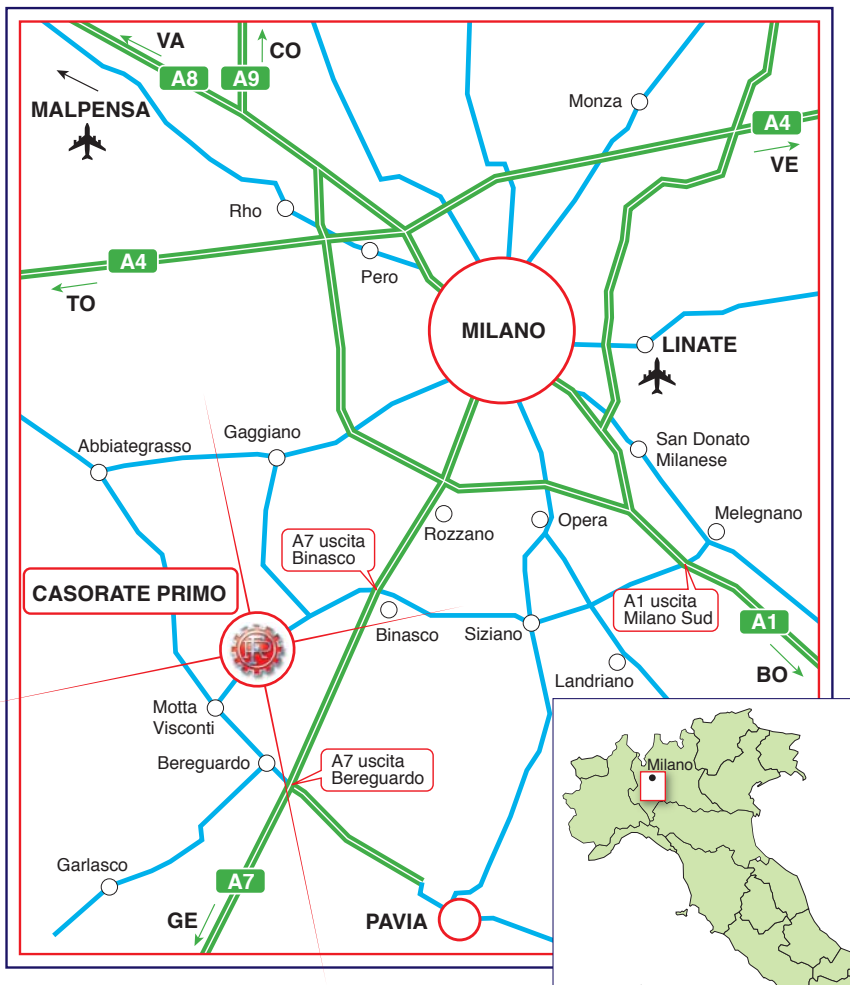
Non rispondiamo di eventuali errori.

Ristampa o traduzione, anche solo parziale, solo dietro consenso scritto della REPOSSI s.r.l.

Ci riserviamo tutti i diritti previsti dalla legge sul diritto d'autore.

REPOSSI macchine agricole s.r.l.  
Via V.Emanuele II, 40  
27022 Casorate Primo (PV)  
ITALIA

[www.repossi.it](http://www.repossi.it)  
[info@repossi.it](mailto:info@repossi.it)



## Repossi macchine agricole

Via V. Emanuele II, 40 - 27022 Casorate Primo (PV) - Italia

Tel. \*\*\*39 02 905 66 25 - Fax \*\*\*39 02 905 13 08

e-mail: [info@repossi.it](mailto:info@repossi.it) - Web: [www.repossi.it](http://www.repossi.it)

